

du

la

la

Règles du jeu des

DOMINOS PLURILINGUES

Lorsque chiffres et langues se mélangent !

Savez-vous jouer aux dominos ? ...certainement ! Mais savez-vous jouer aux dominos plurilingues ?

Les règles sont les mêmes que celles d'un domino « classique » : distribuer le même nombre de dominos à chacun des joueurs, en laissant des pièces de côté qui constitueront la pioche.

Afin de déterminer qui parmi les joueurs commencera la partie, nous vous proposons une petite comptine d'élimination en croate.

NB : comme « Amstramgram », cette comptine est non-sensique :
« En ten tini sava raka tini, sava raka tika taka,
bija baja bum, trif traf truf »

NB : prononcer la lettre « j » comme un « y »

La partie peut commencer ! A l'aide du tableau référentiel, le joueur 1 pose son domino le plus fort, son voisin doit poser à l'une des extrémités du domino de son-sa camarade, un de ses dominos dont l'une des parties à un chiffre en commun.

Chacun des joueurs, à tour de rôle, vient poser son domino selon le même principe. Lorsqu'un joueur n'a pas de domino à poser, il pioche et passe son tour.

Le gagnant du jeu est celui qui a posé tous ses dominos avant les autres !

Découvrez trois niveaux de jeu :

Niveau 1 : 3-5 ans : 1, 2, 3 en trois langues !

Niveau 2 : 5-7 ans : 1, 2, 3 en quatre langues !

Niveau 3 : 7-10 ans : 1, 2, 3, 4, 5, 6 en six langues !

Mais au fait, saurez-vous dire en quelles langues sont tous ces chiffres ?

- Chiffres et écritures
- Comparaison de langues



Version pour les 3-5 ans



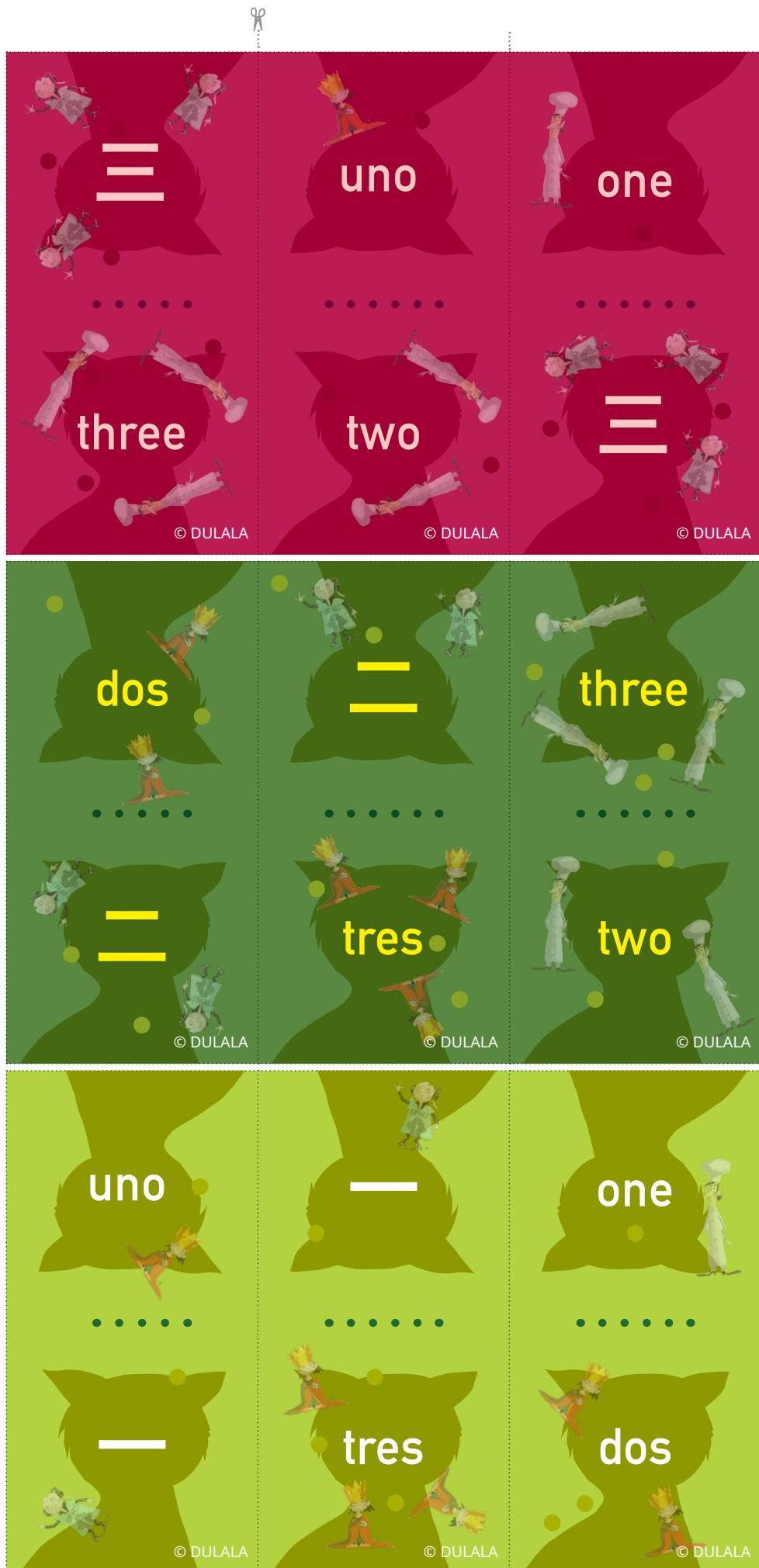
Informations pour l'adulte

Pour cette version du domino, vous pouvez laisser les enfants découvrir la logique des chiffres en arabe et en chinois : un trait pour le 1, deux traits pour le 2, trois traits pour le 3... Ils trouvent souvent plus rapidement que les adultes !

Français	Chinois	Arabe
1	—	١
2	—	٢
3	≡	٣

© DULALA

Version pour les 5-7 ans



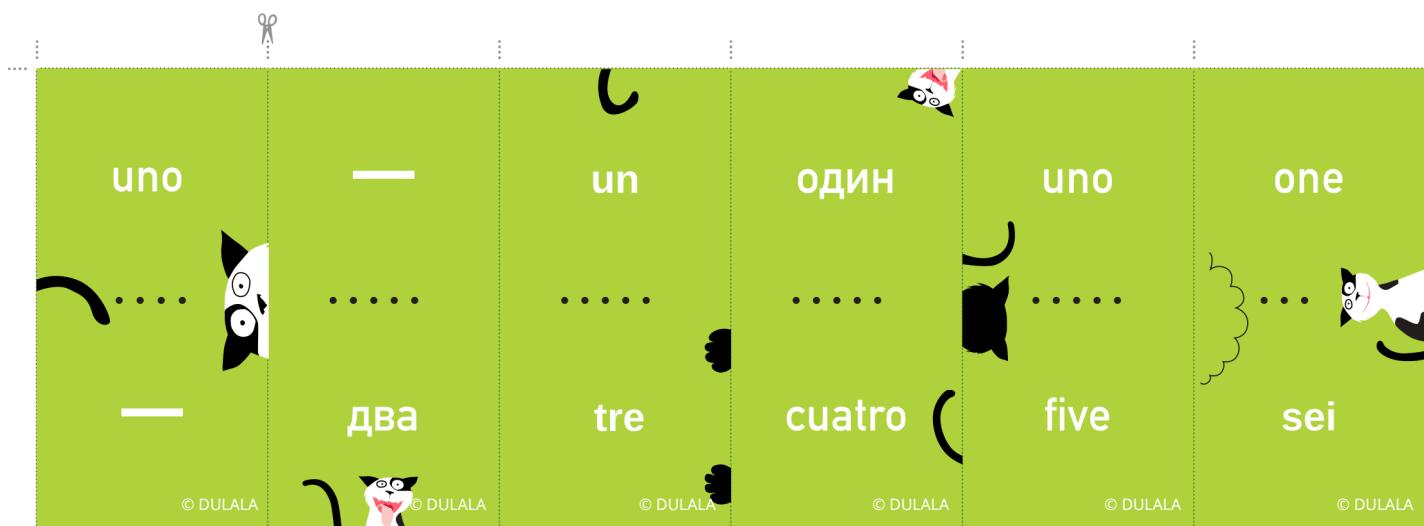
Information pour l'adulte

Pour cette version du domino, vous pouvez donner aux enfants ce tableau de référence comme aide au jeu.

Au fil du jeu, accombez les enfants dans la verbalisation des ressemblances et différences entre les mêmes chiffres (tres et trois commencent par les mêmes lettres, par exemple).

5	2	4	6	1	3	King (ESPAGNOL)	Punk (CHINOIS)	Chef (ANGLAIS)
●	●	●				ESPAGNOL	CHINOIS	ANGLAIS
UN	UNO					[y̥]		ONE
DEUX	DOS					[èr]		TWO
TROIS	TRES					[sān]		THREE

Version pour les 7-10 ans



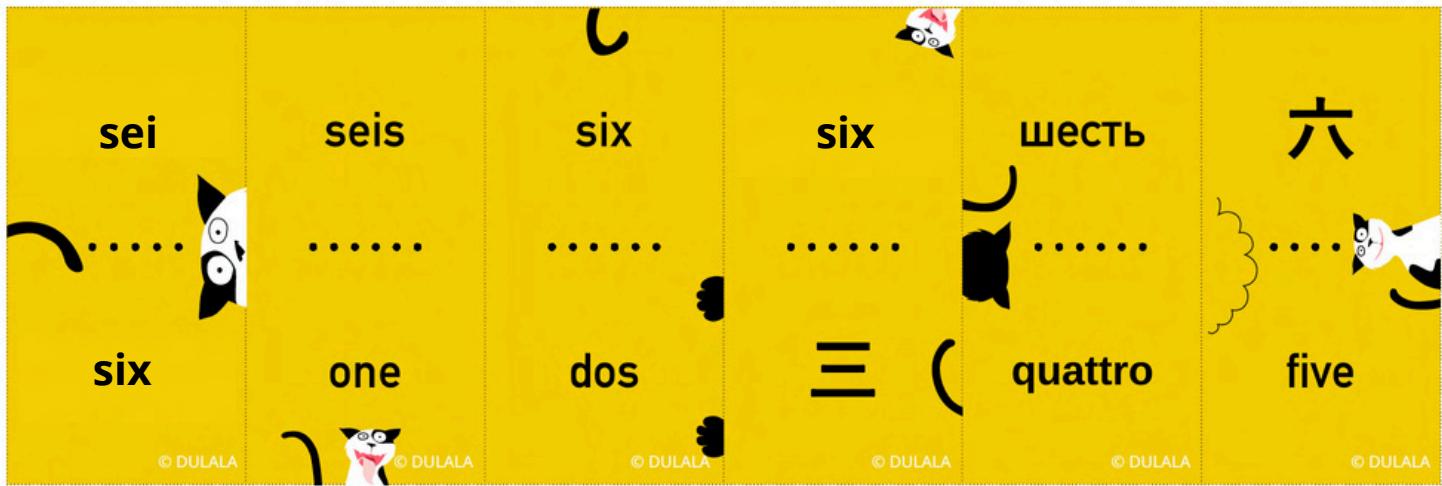


Tableau de référence à donner aux enfants pour découvrir le domino. Ils apprennent rapidement à s'en passer !

Reference chart for numbers 1-6 in five languages:

ESPAGNOL	ITALIEN	CHINOIS	RUSSE	ANGLAIS
UN	UNO	UN	один [odin]	ONE
DEUX	DOS	DU	два [dva]	TWO
TROIS	TRES	TRE	три [tri]	THREE
QUATRE	CUATRO	QUATTRO	четыре [chetyre]	FOUR
CINQ	CINCO	CINQUE	пять [pyat]	FIVE
SIX	SEIS	SEI	шесть [chest]	SIX